

# Kanlux



[www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)

## AIQLO

(PL) Kanlux SA, ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzionków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sádová 618, 730 01 Frýdek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Žitavská 21/7b/23, 911 05 Trenčín (HU) Forgalmazó: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsi út 153/B (UA) ТОВ «КАНЛУКС», 08130, Київська область, Києво-Святошинський район, с. Петропавлівська Борщадиця, вул. Соборна, будинок 1-Б, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting S.R.L. Otleteni 249 Porosini Ledzone, 077160, Ilfov (RU) ООО Канлюкс, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация; 000 Канлюкс-Электромонтаж, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация. (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area, Gozet Logistics, 1532 Kazichene, Sofia, ph:+359 2 42 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2408 Rue Marcade, 75 018 Paris

<b>P1</b>  220-240V 50Hz	<b>P2</b>  AIQLO IP65 DSO AIQLO E14 IP65 DSO AIQLO E27 IP65 DSO	<b>P3</b>  AIQLO IP65 DSO AIQLO E14 IP65 DSO AIQLO E27 IP65 DSO	<b>P4</b>  AIQLO IP65 GU10	<b>P5</b>  AIQLO E14 IP65 E14	<b>P6</b>  AIQLO E27 IP65 E27	<b>P7</b>  AIQLO E14 IP65 DSO AIQLO E27 IP65 DSO	<b>P8</b>  AIQLO IP65 GU10	<b>P9</b>  AIQLO E14 IP65 E14	<b>P10</b>  AIQLO E27 IP65 E27	<b>P11</b>  AIQLO E14 IP65 DSO AIQLO E27 IP65 DSO	<b>P12</b>  AIQLO E14 IP65 DSO AIQLO E27 IP65 DSO	<b>P13</b>  AIQLO E14 IP65 DSO AIQLO E27 IP65 DSO	<b>P14</b>  AIQLO E14 IP65 DSO AIQLO E27 IP65 DSO
<b>P1</b>  220-240V 50Hz	<b>P2</b>  AIQLO IP65 DSO AIQLO E14 IP65 DSO AIQLO E27 IP65 DSO	<b>P3</b>  AIQLO IP65 DSO AIQLO E14 IP65 DSO AIQLO E27 IP65 DSO	<b>P4</b>  AIQLO IP65 GU10	<b>P5</b>  AIQLO E14 IP65 E14	<b>P6</b>  AIQLO E27 IP65 E27	<b>P7</b>  AIQLO E14 IP65 DSO AIQLO E27 IP65 DSO	<b>P8</b>  AIQLO IP65 GU10	<b>P9</b>  AIQLO E14 IP65 E14	<b>P10</b>  AIQLO E27 IP65 E27	<b>P11</b>  AIQLO E14 IP65 DSO AIQLO E27 IP65 DSO	<b>P12</b>  AIQLO E14 IP65 DSO AIQLO E27 IP65 DSO	<b>P13</b>  AIQLO E14 IP65 DSO AIQLO E27 IP65 DSO	<b>P14</b>  AIQLO E14 IP65 DSO AIQLO E27 IP65 DSO

**EN INTENDED USE / APPLICATION**  
Product designed to be used in the home and for other similar general applications.

**WARNING**  
Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. Terminals need to be placed in a way that will disable their contact with the product parts that become heated. To maintain the proper IP protection level, the right diameter of the power cable should be selected for the cable gland used in the product. Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock.

**FUNCTIONAL CHARACTERISTICS**  
Product is suitable for indoor use. Energy efficient light sources can be used in this product.

**USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE**  
Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. Light sources with parameters provided in the manual must be used in the product. The light source becomes heated to a high temperature. Product may heat up to a higher temperature. Do not cover the product. Ensure free air access. Place all the leads and elements mating with the fixture ensuring no contact with the parts of the lighting system that are heated. Adjustment of lighting direction and/or replacement of the light source must be done while the product has cooled down. Replacement of light source to be performed after the product cools down: see pictures. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture, water, vibrations, etc. The inspection of all connectors and elements of the lighting system is recommended.

**EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED**  
P1: Rated voltage, frequency.  
P2: Maximum power of the light source.  
P3: LED lamp.  
P4: Base holder.  
P5: Dust-proof product. Protection against water jets provided.  
P6: Product meets the requirements of EU directives.  
P7: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.  
P8: Product can be used either indoors or outdoors.  
P9: Class I product in which protection against electric shock is provided not only by means of basic insulation but also through additional safety measures, i.e. extra protective circuit with which protective conductor of the fixed feeding installation needs to be connected.  
P10: Environmental operating temperature range that the product can be exposed to.  
P11: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.  
P12: The product is compliant with all relevant United Kingdom regulations.  
P13: The product meets the requirements of technical regulations applicable in Ukraine.

**ENVIRONMENTAL PROTECTION**  
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.  
P1: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment, public health, and require a special form of recycling/neutralising. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

**COMMENTS / GUIDELINES**  
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**DE VERWERDING / ANWENDING**  
Product for use in residential buildings and for general use.

**NOTICE**  
Technische voorwaarden. Lees voor de montage de Anleiding. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montagepläne s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Die Anschlussleitungen müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit den sich aufheizenden Teilen des Produktes verhindert wird. Für die Einhaltung der richtigen IP-Schutzart passen Sie den Durchmesser der Speisung an den Durchmesser der im Produkt verwendeten Durchführungen an. Das Produkt besitzt einen Schutzschalter/eine Schutzklemme. Das Nichtanschließen der Schutzleitung kann zu gefährlichen Situationen führen.

**FUNKTIONALE EIGENSCHAFTEN**  
Produkt zur Verwendung im Innen- und/oder Außenbereich. Im Produkt kann eine Energiesparlampe verwendet werden.

**BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG**  
Die Wartung bei abgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produktes durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen. Im Produkt müssen Lichtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parametern entsprechen. Die Leuchte erwärmt sich stark. Das Produkt kann sich aufheizen. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Lüftung sorgen. Alle Leuchte- und Leuchtebauteile müssen so befestigt werden, dass es zu keinem Kontakt mit sich erwärmenden Teilen des Leuchtsystems kommt. Die Regulierung der Leuchtrichtung und/oder der Austausch der Lichtquelle darf erst nach dem Abkühlen des Produktes erfolgen. Den Austausch der Leuchte nach dem Erkalten des Produktes durchführen s. Zeichnungen. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen u.ä. Eine Kontrolle aller Verbindungen und Elemente des Beleuchtungssystems wird empfohlen.

**ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN**  
P1: Nennspannung, Frequenz.  
P2: Maximale Leistung der Leuchtequelle.  
P3: LED-Leuchte.  
P4: Lampensockel / Leuchte.  
P5: Staubdichtes Produkt. Geschützt gegen Strahlwasser.  
P6: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.  
P7: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.  
P8: Verwendung im Innen- und Außenbereich.  
P9: Klasse I-Produkt als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolation auch zusätzliche. Sicherheitsvorkehrungen in Form eines zusätzlichen Schutzkreises dienen, an dem man die Schließleitung der stationären Versorgungsanlage anschließen.  
P10: Umgebungstemperaturbereich, dem das Produkt ausgesetzt werden kann.  
P11: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion.  
P12: Das Produkt entspricht den in Großbritannien (UK) geltenden Vorschriften.  
P13: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der in der Ukraine geltenden technischen Vorschriften.

**UMWELTSCHUTZ**  
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsfahlfälle.  
P1: Diese Labellierung zeigt die Anforderung, selektiv Abfall elektronischer und elektrischer Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Wiederverhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung, d.h. Recycling/ der Unsicherheit/der Beseitigung von Informationen zu sammeln/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder der Verkäufer dieser Produkte Gebrauchte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

**AN INSTRUCTIONS FOR THE USER**  
Please read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. Terminals need to be placed in a way that will disable their contact with the product parts that become heated. To maintain the proper IP protection level, the right diameter of the power cable should be selected for the cable gland used in the product. Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock.

**FR DESTINATION / APPLICATION**  
Produit destiné à l'utilisation d'habitation et aux destinations générales.

**INSTALLATION**  
Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension branchée. Il faut rester très prudent. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixation mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Cordons de connection doivent être conduits et disposés d'une manière à rendre impossible leur contact avec les parties du produit qui se réchauffent. Pour maintenir le niveau approprié de protection contre les contacts, le diamètre du câble d'alimentation doit être adapté au diamètre de la bobine de réactance utilisée dans le produit. Produit possédant contact/borne de protection. Manque de raccordement du câble de protection entraîne le risque de commotion électrique.

**CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES**  
Utiliser le produit à l'intérieur et/ou à l'extérieur des locaux. On peut utiliser ce produit les sources de lumière à basse consommation.

**RECOMMENDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE**  
Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Source de produit se chauffe jusqu'à haute température. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Tous les câbles et éléments fonctionnant avec le luminaire sont à mettre en place de façon à ne pas permettre qu'ils touchent les éléments du système d'éclairage se chauffant. Réglage de la direction d'éclairage/ou l'échange de la source de lumière peut être effectué après le refroidissement de produit. Faire chauffer la source de lumière après avoir éteint le produit: voir les images. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit où conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations, etc. Il est recommandé de contrôler si tous les raccordements et les éléments du système d'éclairage sont corrects.

**EXPLICATION DES MARQUÉS ET DES SYMBOLES UTILISÉS**  
P1: Tension nominale, fréquence.  
P2: Puissance maximale de la source de lumière.  
P3: Lampe LED.  
P4: Coulou / douille.  
P5: Produit étanche à la poussière. Protection contre les flots d'eau.  
P6: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).  
P7: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.

P8: On peut utiliser à l'intérieur et à l'extérieur des locaux.  
P9: Tère classe Produit ou à la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, les moyens de sécurité supplémentaires sous forme de circuit de protection supplémentaire à lequel il faut brancher le câble de protection constante de l'installation d'alimentation.  
P10: Rendue de la température de l'environnement à laquelle peut être exposé le produit.  
P11: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.  
P12: Le produit est conforme à la réglementation applicable au Royaume-Uni (UK).  
P13: Le produit est conforme aux exigences de la réglementation technique applicable en Ukraine.  
**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**  
Gardez la propreté et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.  
Ce marquage indique la nécessité de la collecte sélective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous le peine d'amende, être jetés ou pollués avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation/du recyclage/du traitement de la neutralisation. Informations sur les points de ramassage/réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieure ou égale au nouveau matériel acheté du même type. Surtout principes concernant le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.  
**RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE**  
La non observation des indications du présent, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)  
Kanlux SA s'encourage pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**NL BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED**  
Product bestemd voor gebruik in huishouding en ruimen van algemeen gebied.

**MONTEGE**  
Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificerende persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroomtoetslating. Men moet bijzondere voorzichtigheid houden. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Product goed voor ondersteuning van gravitatieventilatie. Aansluitingsleidingen moeten zo gelegd worden, dat ze niet in contact komen met warm wordende delen van het product. Om de juiste gaard voor te te behouden dient men de diameter van de voedingskabel te kiezen die overeenkomt met de diameter van de kabeldoorn. Product heeft beschermings raakpunt. Geen aansluiting van beschermingskabel dreigt met verlamming door de stroom.  
**FUNCTIONALE EIGENSCHAFTEN**  
Product gebruiken in binnen en/of buitenruimten. In het product kunnen men energiezuinige lichtbronnen te gebruiken.  
**OVERHOUDINGSANWIJZING / KONSERVATIE**  
Gebruiksaanwijzen maken bij uitgedaende stroom en afgekoelde elementen. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Product nie vredeken. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. Visseling van lichtbron maken na afkoelede elementen. Product niet gebruiken in koud weer. Product moet lichtbron gebruikt worden met opgegevene in beschermingsboekje parameters. Product vorksterken allen met gevaste stroom van weggegeven. Product niet gebruiken waar te veel omstandigheden zijn, bijvoorbeeld: stof, water, vocht, explosiegevaar, dampen, chemische dampen, enz. Niet gebruiken chemische schoonmaakmiddelen. Kontrol van alle elementen van belichtings system is aanbevelen. Alle leidingen en elementen samenwerken met montuur moeten te aangezet worden, dat ze niet in aanraking komen met warmwordende elementen van belichtings system. Lichtbron verwarmt zich tot hoche temperatuur.  
**VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN**  
P1: Ingangsvoorspanning, frequentie.  
P2: Max. kracht.  
P3: LED lamp.  
P4: Helt / montuur.  
P5: Product dicht tegen stof. Bescherming tegen stroom water.  
P6: Product voldoet aan de Europese Normen (EU).  
P7: Symbool betekent minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en ojektien.  
P8: Klassen binnen en buiten gebruikte werden.  
P9: Klaxs I product, waarin bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie, Aanvullende veiligheidsmaatregelen in form van aanvullende beschermings scherming circuit toet toegevoegd worden installatie van vaste stroomleiding.  
P10: Temperatuur bereik van omgeving, waar het product werkt.  
P11: Conformiteitscertifikaat met bevestiging van de kwaliteit van de productie conform de goedgekeurde normen op het gebied van de Douane-Union.  
P12: Het product voldoet aan de eisen van de technische voorschriften die van toepassing zijn in Oekraïne.  
**MILIEU-BESCHERMING**  
Milieuschadelijk materiaal niet aanbevelen vervaardigen/afvalafschieding.  
P14: Dit symbool betekent selectieve vermaliging van elektrische en elektronische goederen. Producten met zulk symbool onder dwang van boete kan je niet tot gewone afval gaan. Zulke producten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recycling / inactiatiende. Informaties over verzamelplekken geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggegeven worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere hoeveelheid als nieuwgekochte product. Bovendien moet geregeld op gebied van EU. In anderen landen moeten restlijstieve voorwerpen geleefd worden, die in dit land gelden. Neem contact met distributie van onze product op dat gebied.

**IT DESTINAZIONE / USO**  
Prodotto destinato all'uso in abitazioni e per uso generale.

**ASSEMBLAGGIO**  
Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnescata. È necessario adottare particolare cautela. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. È necessario far passare i cavi di raccordo in modo tale da impedire il loro contatto con le parti del prodotto soggette a riscaldamento. Utilizzare un diametro di protezione IP adeguato al diametro del conduttore di alimentazione e al diametro del passavite installato nel prodotto. Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche.  
**CARATTERISTICHE FUNZIONALI**  
Prodotto da utilizzare in ambienti interni e/o all'esterno. Nel prodotto è possibile inserire una sorgente luminosa a risparmio energetico.  
**RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE**  
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinnescata e dopo il raffreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno asciutto e asciutto. Non utilizzare acqua tiepida o acqua calda per pulire unicamente con la tensione nominale o all'interno delle tensioni prescritte. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce aventi i parametri specificati nelle istruzioni. La fonte di luce si riscalda fino a temperature elevate. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Tutti i cavi e i componenti coordinati con l'apparecchio devono essere collocati in modo da non consentire il contatto con le parti del sistema di illuminazione soggette a riscaldamento. La regolazione della direzione d'illuminazione e/o la sostituzione della sorgente luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. Vedi illustrazioni. Non utilizzare il prodotto in luoghi con averse condizioni ambientali, quali sporcizia, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc. Si raccomanda il controllo della corretta installazione delle connessioni e dei componenti del sistema di illuminazione.

**PL PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE**  
Wyrob przeznaczony do zastosowań mieszkaniowych i ogólnego przeznaczenia.

**MONTEŻ**  
Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, czy do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Przewody przyłączające ułożyć w taki sposób, aby uniemożliwić ich zetknięcie z nagrzewającymi się częściami wyrobu. Dla zachowania właściwego stopnia IP należy dobrać średnicę przewodu zasilającego do średnicy drążka zastosowanego w produkcie. Produkt posiada kontak/terminal. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym.  
**CECHY FUNKCJONALNE**  
Wyrob użytkownik wewnątrz i/lub na zewnątrz pomieszczeń. W wyrobie można stosować energooszczędne źródła światła.  
**ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA**  
Konservację wykonać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. Czyścić wyłącznie delikatnymi suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Wyrob zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. W wyrobie należy stosować źródła światła o parametrach podanych w instrukcji. Źródła światła nagrzewają się do wysokiej temperatury. Wyrob może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wysoką prędkość i elementy wewnętrzne przyłączające należy ułożyć w taki sposób, aby uniemożliwić ich zetknięcie z nagrzewającymi się częściami wyrobu. Regulację kierunku świecenia / lub wymanie źródeł światła należy wykonać po wystygnięciu wyrobu. Wymanie źródeł światła wykonaj po wystygnięciu wyrobu; patrz ilustracje. Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, woda, wilgoć, wibracje itp. Zaleca się kontrolę poprawności wszystkich połączeń i elementów systemu oświetleniowego.  
**WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI**  
P1: Napięcie znamionowe, częstotliwość.  
P2: Moc maksymalna źródła światła.  
P3: Lampa LED.  
P4: Trzonek / oprawka.  
P5: Wyrob pyłoszczelny. Ochrona przed strugami wody.  
P6: Wyrob spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej (UE).  
P7: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.  
P8: Można stosować wentylatory i na zewnątrz pomieszczeń.  
P9: Klasa I wyrob, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym spełniają, poza izolacją podstawową, dodatkowe środki ochrony mechanicznej.  
P10: Zakres temperatury otoczenia, na którą może być nastawiony wyrob.  
P11: Znak zgodności potwierdzający jakość produkcji z zatwierdzonymi standardami na terytorium Unii Celnego.  
P12: Wyrob spełnia wymagania przepisów stosowanych w Wielkiej Brytanii (UK).  
P13: Wyrob spełnia wymagania przepisów technicznych stosowanych w Ukrainie.  
**ОЧОНРА СРОДОВИСКА**  
Доба о зрештості і сродовища. Закамы сегрегавіе адпадоў жопакопавальных.  
P14: Означэне выкажэ на некалечэны адпадоў жопакопавальных.  
P15: Означэне выкажэ на некалечэны адпадоў жопакопавальных.  
P16: Означэне выкажэ на некалечэны адпадоў жопакопавальных.  
P17: Означэне выкажэ на некалечэны адпадоў жопакопавальных.  
P18: Означэне выкажэ на некалечэны адпадоў жопакопавальных.  
P19: Означэне выкажэ на некалечэны адпадоў жопакопавальных.  
P20: Означэне выкажэ на некалечэны адпадоў жопакопавальных.  
P21: Означэне выкажэ на некалечэны адпадоў жопакопавальных.  
P22: Означэне выкажэ на некалечэны адпадоў жопакопавальных.  
P23: Означэне выкажэ на некалечэны адпадоў жопакопавальных.  
P24: Означэне выкажэ на некалечэны адпадоў жопакопавальных.  
P25: Означэне выкажэ на некалечэны адпадоў жопакопавальных.  
P26: Означэне выкажэ на некалечэны адпадоў жопакопавальных.  
P27: Означэне выкажэ на некалечэны адпадоў жопакопавальных.

**FR DESTINATION / APPLICATION**  
Produit destiné à l'utilisation d'habitation et aux destinations générales.

**INSTALLATION**  
Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension branchée. Il faut rester très prudent. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixation mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Cordons de connection doivent être conduits et disposés d'une manière à rendre impossible leur contact avec les parties du produit qui se réchauffent. Pour maintenir le niveau approprié de protection contre les contacts, le diamètre du câble d'alimentation doit être adapté au diamètre de la bobine de réactance utilisée dans le produit. Produit possédant contact/borne de protection. Manque de raccordement du câble de protection entraîne le risque de commotion électrique.

**CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES**  
Utiliser le produit à l'intérieur et/ou à l'extérieur des locaux. On peut utiliser ce produit les sources de lumière à basse consommation.

**RECOMMENDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE**  
Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Source de produit se chauffe jusqu'à haute température. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Tous les câbles et éléments fonctionnant avec le luminaire sont à mettre en place de façon à ne pas permettre qu'ils touchent les éléments du système d'éclairage se chauffant. Réglage de la direction d'éclairage/ou l'échange de la source de lumière peut être effectué après le refroidissement de produit. Faire chauffer la source de lumière après avoir éteint le produit: voir les images. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit où conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations, etc. Il est recommandé de contrôler si tous les raccordements et les éléments du système d'éclairage sont corrects.

**EXPLICATION DES MARQUÉS ET DES SYMBOLES UTILISÉS**  
P1: Tension nominale, fréquence.  
P2: Puissance maximale de la source de lumière.  
P3: Lampe LED.  
P4: Coulou / douille.  
P5: Produit étanche à la poussière. Protection contre les flots d'eau.  
P6: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).  
P7: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.

Technické zmeny vyhradeny. Pred zahajením montáže se seznam s návodom. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dočistit ostraštilost. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistí, zda mechanické připojení odpovídá požadavkům. Před zahájením práce napájení odpojit. Používat pouze jmenovitý napájecí zdroj. Používat pouze světelné zdroje s parametry uvedenými v návodu. Světelný zdroj se zahřívá do vysoké teploty. Výrobek se neschví přehřát nad doporučenou teplotu. Nezakryvat výrobek. Zajistit volný přístup vzduchu. Všechna vedení a prvky spolupracující s objektivem je nutné tak umístit, aby nedošlo ke kontaktu s zahřívajícími se částmi systému osvětlení. Regulaci směru svícení i/nebo výměnu světelného zdroje provádějte až po ochlazení výrobku. Výměnu světelného zdroje provést po vychlazení výrobku; viz ilustrace. Výrobek nepoužívat v místě, kde vládne nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace atp. Doporučuje se kontrolovat správnost všech spojení a prvků systému osvětlení.

**FUNKČNÍ VLASTNOSTI**  
Výrobek používá uvnitř a/nebo vně místnosti. Ve výrobku lze používat úsporné světelné zdroje.  
**POKyny K PROVOZU / UDRŽBA**  
Udržovat provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a až vystudne. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čisticí prostředky. Výrobek napájet pouze nominálním napětím anebo rozsahy uvedených napětí. Ve výrobku používat světelné zdroje s parametry uvedenými v návodu. Světelný zdroj se zahřívá do vysoké teploty. Výrobek se neschví přehřát nad doporučenou teplotu. Nezakryvat výrobek. Zajistit volný přístup vzduchu. Všechna vedení a prvky spolupracující s objektivem je nutné tak umístit, aby nedošlo ke kontaktu s zahřívajícími se částmi systému osvětlení. Regulaci směru svícení i/nebo výměnu světelného zdroje provádějte až po ochlazení výrobku. Výměnu světelného zdroje provést po vychlazení výrobku; viz ilustrace. Výrobek nepoužívat v místě, kde vládne nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace atp. Doporučuje se kontrolovat správnost všech spojení a prvků systému osvětlení.

**VYSVETLIVKY POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLOV**  
P1: Nominální napětí, frekvence.  
P2: Maximální výkon světelného zdroje.  
P3: Lampa LED.  
P4: Patice / objímka.  
P5: Výrobek utěsněný proti prachu. Ochrana proti silně tryskající vodě.  
P6: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU).  
P7: Symbol znamená minimální vzdálenost jakou může mít světlý kryt (zdroj světla) od místa osvětlovaných objektů.  
P8: Lze používat i vně.  
P9: Klasa I výrobek, v kterém ochrana před úrazem elektrickým proudem, vedle základní izolace, zajišťují dodatečné bezpečnostní prostředky v podobě dodatečného přírodní obvodu i nímž není připojit ochranné vedení sítě napájecí instalace.  
P10: Rozsah teploty prostředí, v němž se výrobek může nacházet.  
P11: Prohlášení o shodě potvrzující kvalitu výrobky s příjaty standardy na území celiny unie.  
P12: Výrobek splňuje požadavky předpisů platných ve Velké Británii (UK).  
P13: Výrobek splňuje požadavky technických předpisů platných na Ukrajině.

**ОЧОНРА СРОДОВИСКА**  
Доба о зрештості і сродовища. Закамы сегрегавіе адпадоў жопакопавальных.  
P14: Означэне выкажэ на некалечэны адпадоў жопакопавальных.  
P15: Означэне выкажэ на некалечэны адпадоў жопакопавальных.  
P16: Означэне выкажэ на некалечэны адпадоў жопакопавальных.  
P17: Означэне выкажэ на некалечэны адпадоў жопакопавальных.  
P18: Означэне выкажэ на некалечэны адпадоў жопакопавальных.  
P19: Означэне выкажэ на некалечэны адпадоў жопакопавальных.  
P20: Означэне выкажэ на некалечэны адпадоў жопакопавальных.  
P21: Означэне выкажэ на некалечэны адпадоў жопакопавальных.  
P22: Означэне выкажэ на некалечэны адпадоў жопакопавальных.  
P23: Означэне выкажэ на некалечэны адпадоў жопакопавальных.  
P24: Означэне выкажэ на некалечэны адпадоў жопакопавальных.  
P25: Означэне выкажэ на некалечэны адпадоў жопакопавальных.  
P26: Означэне выкажэ на некалечэны адпадоў жопакопавальных.  
P27: Означэне выкажэ на некалечэны адпадоў жопакопавальных.

**SK URČENIE / POUŽITIE**  
Výrobek určený na používanie v špecibných podmienkach.

**MONTEŽ**  
Technické zmeny sú vyhradené. Pred pristúpením k montáži sa oboznámiť s návodom. Montáž by mala vykonať patrične oprávnená osoba. Veškeré úkony vykonávať pri vypnutom napájení. Zachovávať zvláštnu opatrnosť. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvním použitím sa zabezpečí ochladenie správnosti mechanického upevnenia a elektrického prepájania. Pripravné vodiče sa musia byť vedené tak, aby sa zabránilo ich kontaktu s zahrievajúcimi sa prvkami výrobku. Pred dodržaním príslušného štápu IP vyberte primer napájacieho káblu podľa priemeru káblu a pravej použitého v produkte. Výrobek je vybavený ochranným kontakom/smerkou. Nepripojenie ochranného vodiča hrozí úrazom elektrickým prúdom.  
**FUNKČNÉ VLASTNOSTI**  
Výrobek na použitie vnútri i/alebo vonku miestnosti. Vo výrobku možno použiť svetelné zdroje šetřace energie.  
**POKyny K PREVÁZDKU / UDRŽBA**  
Udržovat provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a až vystudne. Čistit jen jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívat chemické čisticí prostředky. Výrobek napájet výlučně jmenovitým proudem resp. napětím v uvedeném rozmezí. Vo výrobku používať svetelné zdroje s parametrami uvedenými v návodu. Světelný zdroj se zahřívá do vysoké teploty. Výrobek sa môže zahrievat do zvýšenej teploty. Výrobek nepoužívať v mieste, kde vládne nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace atp. Doporučuje se kontrolovat správnost všech spojení a prvků systému osvětlení.  
P1: Nominální napětí, frekvence.  
P2: Maximální výkon zdroje světla.  
P3: Lampa LED.  
P4: Patice / objímka.  
P5: Prachotěsný výrobek. Ochrana proti vodnímu proudění.  
P6: Výrobek splňuje požadavky Smernic Evropské unie (EU).  
P7: Symbol znamená minimální vzdálenost, kterou světlý kryt (žeh zdroj světla) může mít od osvětlovaných míst a objektů.  
P8: Možno používať v interieroch aj vonku.  
P9: Třída I výrobek, v kterém ochrana proti úrazu elektrickým prúdom je dosávaná, okrem základnej izolácie, použitím dodatočných bezpečnostných prostriedkov podobných prírodnému ochrannému obvodu, na ktorý treba pripojiť ochranné vodiče štápu napájajúcej inštalácie.  
P10: Rozmedie teploty okolia, ktorým môže byt výrobok vystavený.  
P11: Prohlášení o shodě potvrzující kvalitu výrobky s příjaty standardy na území celiny unie.  
P12: Výrobek splňuje požadavky předpisů platných ve Velké Británii (UK).  
P13: Výrobek splňuje požadavky technických předpisů platných na Ukrajině.

**OCHRONA ŽIVOTNÉHO PROSTŘEDIA**  
Nesmetat a čistotu a životní prostředí. Odpojit od elektrické a elektronické teploty. Čistit je jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívat chemické čisticí prostředky. Výrobek napájet výlučně jmenovitým proudem resp. napětím v uvedeném rozmezí. Vo výrobku používať svetelné zdroje s parametrami uvedenými v návodu. Světelný zdroj se zahřívá do vysoké teplot



semena plasat la năzătorul, atunci când achiziționează un produs nou într-o sumă sa mai mare decât noi echipamente achiziționate în acești lei. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor țări ar trebui să se aplice regulamentele locale în vigoare în țară. Vă recomandăm să vă informați despre noaste din zona dumneavoastră.

## COMENTARIU / SUGERII

Ne folosirea recomandarilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendii, arsuri, un șoc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale. Informații suplimentare despre produse de marcă Kanlux sunt disponibile la: www.kanlux.com. Kanlux SA nu este responsabil pentru orice consecințe care rezultă din neapătrarea recomandarilor din acest manual. Compania Kanlux SA își rezervă dreptul de a introduce a modificărilor în instrucțune - versiunea actuală poate fi descărcată pe pagina www.kanlux.com.

## SI NAMEN / UPO RABA

Prizvod namenjen hišni in splošni uporabi.

## MONTAŽA

Tehnične spremembe pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montrirati sme samo oseba, ki ima primerne kvalifikacije. Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. Shema montaže: glejte ilustracije. Proizvod vključite samo v pravilno električno instaločijo, ki izstopa kakovostnim standardom, ki so v skladu z zakonom. Pred prvo uporabo, se morate prepričati, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno instaločijo. Ne smete prekoračiti maksimalne moči obremenitve: glejte ilustracije. Priključite kabla male napačne in zaščitni kabl, da se ne stikajo z deli, ki se hitro ogrejejo. Za zagotovitev usitne stonnje IP zaščite, je treba premeru udeležiti, ki je uporabljeno v izdelku, prilagoditi premer kabla. Proizvod vsebuje stik/zračilno spono. Brez vključiti zaščitnega kabla, obstaja tveg kratkih stikov.

## ZAFUNKCIONALNI ZNAČAJI

Prizvod namenjen notranji ali/ in zunanji uporabi. Š Proizvodoma lahko uporabljate energetsko varčni izviri svetlobe.

## NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE

Vzdrževanje izvriste samo pri izključenem napajanju in po ohladitvi proizvoda. Za čiščenje uporabljajte samo suho in mehke tkanine. Ne smete zakrivati in zvijati imeti perlatne žarke iz kralj. Proizvod se lahko ogreje do visokih temperatur. Menjavo izvira svetlobe naredite šele po ohladitvi proizvoda!Glejte ilustracije. Š Proizvodom uporabljajte samo izvirne ožice o parametroh, ki so dani v navodilu za uporabo. Proizvod napajati samo z inšrenskim tokom ali z tokom v obsegu danih napetosti. Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so nekoristni pogoji, npr. prah, voda, vlaga, vibracije, eksplozivno vzdušje, kemični dimi itd. Ne smete uporabljati nobenih detergensov (žlasti kemičnih). Priporočamo kontrolirati pravilno delovanje vseh spon in elementov, ki sestavljajo osvetlitven sistem. Vsi kabli in elementi sodelujoči s svetilno morajo biti zainstalirani tako, da bi se ne dotikali s temi elementi svetle o. osvetlitvenega sistema, ki se ogrevalo. Izviri svetlobe se ogreva do visoke temperature.

## OBJASNITVE UPORABLJENIH OZNAČITEV IN SIMBOLOV

P1: Nazivna napetost, frekvenca.

P2: Maksimalna moč.

P3: LED svetilo.

P4: Držaj / flanša.

P5: Prahotesen proizvod. Zaščita pred curki vode.

P6: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).

P7: Označitev pomeni minimalni oddaljenosti, ki jo mora imeti svetilo (izvir svetlobe) od prostorov in objektov, ki so s tem svetilom osvetljeni. Ta oznaka pomeni, da se ne smejo uporabljati v prostoru, ki so v bližini ogrevani. Za zagotovitev usitne stonnje IP zaščite, je treba premeru udeležiti, ki je uporabljeno v izdelku, prilagoditi premer kabla. Proizvod vsebuje stik/zračilno spono. Brez vključiti zaščitnega kabla, obstaja tveganje za kratke stike.

P10: Razpon temperature okolja, na katero je lahko izpostavljen produkt.

P11: Potrdilo o skladnosti kvalitosti proizvodnje s standardi, ki so potrjeni na ozemlju carinske unije.

P12: Izbetelek izpolnjuje zahteve predpisov, ki veljajo v Veliki Britaniji (UK).

P13: Izbetelek izpolnjuje zahteve tehničnih predpisov, ki veljajo v Ukrajini.

## VARSTVO OKOLA

Skrbite za naravno okolje in čistoto. Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov.

P14: Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specializirane forme varovanja / recikliranja / uničionja. Tak označenih proizvodov, pod pretnjo kani z globno, ne smete odstranjevati v običajni smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri prodajalcu. Izrabljene stroje lahko oddajate prodajalcu, v primeru nakupu novega stroja in v kollični ni večji kot količina novega stroja istega tipa. Te regulacije se tičejo Evropske Unije. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah obveznih v teh državah. Tak označitev pomeni, da se ne smejo uporabljati v prostoru, ki so v bližini ogrevani. Za zagotovitev usitne stonnje IP zaščite, je treba premeru udeležiti, ki je uporabljeno v izdelku, prilagoditi premer kabla. Proizvod vsebuje stik/zračilno spono. Brez vključiti zaščitnega kabla, obstaja tveganje za kratke stike.

## OPOMBE / POMOC

Neupoševanje teh navodil za uprabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugimi materiali in nematerialni poškodbamim. Dodatne informacije o proizvodih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com.

Kanlux S.A. ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoševanja navodil za uporabo.

Podjeteje Kanlux SA si pridružuje pravico do spremembe navodil - veljavna različica je na voljo na strani www.kanlux.com.

## ВВ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИСПОЛЗВАНЕ

Продукт предназначен за бивови нужди и общо предназначение.

## МОНТАЖ

Технически промени запазени. Преди монтажа да се прочетете инструкцията. Монтаж следва да е извършен от лице притежаващо съответни разрешения. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Тръбва да се предприемат специални грижи. Схемa на монтаж: виж илустрации. Преди първа употреба уверете се, че механичното монитране и електрическата връзка са правилни. Кабели за връзка тръбва да са проведени по такъв начин, да се предотврати контакта им с горлните части на продукта. С избягане на контакт с осветелни елементи на защитата IP трябва да се избягва диаметра на захранващи кабели в съответствие с диаметра на кабелния шнур, използван в продукта. Продукта притежава защитен контакт/шлема. От глрисна на включен защитен кабел може да се получи токов удар.

## ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Да се използва продукта вътре и/или извън помещениата. В продукта може да се използва енергоспестяващи източници на светлина.

## ПРЕПОРАКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ / КОНСЕРВАЦИЯ

Да се използва каквато и да било осветелна техника. Да се поочита само деликатни и сухи тъкани. Да не се използва химически почистващи препарати. Да се захранва продуктa само с номинално напрежение или определен диапазон на дадени напрежения. Продуктът трябва да се използва с посочен в инструкцията източник на светлина. Източник на светлина нагрявя се до висока температура. Продуктът може да се нагрее до повиса температура. Да не се закрива продукта. Да се осигури свободен достъп до въздуха. Всички кабели и елементи сътрудничаещи с негодно трябва да бъдат поставени така, да не се допусне контакт с нагряващите се части на осветелната система. Регулиране на посика на светлината и/или смяна на източник на светлина трябва да се извършва след охлаждане на продукта. Смяната на източник на светлината да се извършва след охлаждане на продукта, виж илнстрация. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни атмосферни условия, като прах, вода, вибрации и др. Препорачва се използване на защитен кабел в съответствие с диаметра на кабелния шнур, използван в ар. Препорачва се използване на защитен кабел в съответствие с диаметра на кабелния шнур, използван в продукта. Продукта притежава защитен контакт/шлема. От глрисна на включен защитен кабел може да се получи токов удар.

## OBЪяснение на ИСПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ и СИМВОЛИ

P1: Номинално напрежение, честота.

P2: Максимална мощност на източник на светлина.

P3: Лампа LED.

P4: Цокъл / патрон.

P5: Прахонепроницаем продукт. Защита срещу токов удар.

P6: Протоколът е в съответствие с Директивата на Европейският Съюз (ЕС).

P7: Символът означава минималното разстояние на осветителното тяло (неговите източници на светлина) от места и осветявани предмети.

P8: Може да се използва вътре и извън помещенията.

P9: Класа I Продукт, в който за защита срещу токов удар, освен основната изолация, отговаря допълнителни мерки за сигурност под форма на допълнителна защитна схема, към която може да се включи защитен проводник на постоянна захранваща инсталация.

P11: Сертификатът съответствие потвърждава качеството на продукцията а одобрените стандарти на територията на Митинчeskия Съюз.

P12: Продуктът отговаря на изискванията на разпоредбите, действащи във Великобритания (UK).

P13: Продуктът отговаря на изискванията на техническите регламенти, приложими в Украйна.

## OPАЗВАНЕ НА OKOЛHATA CEPEA

Плази чистота и околната среда. Препорачваме разделяне на отпадъците от опаковките.

P14: Това означение показва необходимостта от разделяно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначеният този начин продуктът, под заплаха от глоба, не можете да извършате в кува за общински бокс за зелено и други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални мерки на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. За информация за пунктовете за събиране и специални предоставят местните власти или търговци на такова оборудване. Източено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат законовите разпоредби в сила в страната. Препорачваме Ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта в дадена държава.

## КОМПАНИ / ПРЕДПРИИИЕ

Неспазване на препорачките за използване може да доведе на пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на www.kanlux.com. Kanlux SA не носи отговорност за последицата произтичаща от неспазване на препорачките на тази инструкция. Фирма Kanlux SA запазва правото си за въвеждане на промени в инструкцията - актуалната версия е достпна за изглеждане в интернет сайта www.kanlux.com.

## R/УВ

## ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ

Изделие предназначено для жилищно-бытового и общего использования.

## УСТАНОВКА

Технические изменения засекречены. Прежде, чем приступить к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Изделие должно замонтировать лицо с соответствующими правами. Всеческие действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Схема монтажа: смотрите иллюстрацию. Перед первым употреблением изделие следует провести механическое крепление и электрическое соединение. Присоединяемые провода следует провести таким образом, чтобы избежать несовместим их соприкосновения с нагретыми частями изделия. Избегать на тему пункта в области расстояний между местами или продавцы оборудования данного типа. Использование оборудования можно также продавать, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибутором нашего изделия на данной территории.

## ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Изделие применяется внутри и/или снаружи помещений. В изделии нельзя применять энергозкономные источники света.

## СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Уход за изделием при выключенном питании, только после того, как изделие остынет. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять для чистки никаких средств. Изделие является исключительно значительным напрежением или указанным напрежением. Использовать источник света с указанными в инструкции параметрами. Источник света нагревает до высокой температуры. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Все провода и взаимодействующие со светильником элементы следует разместить таким образом, чтобы не допустить сползания с нагретыми/нагретыми частями системы освещения. Регулировать направление света и/или менять источник света следует после того, как изделие остынет. Источники света можно заменить только после того, как изделие остынет: смотреть иллюстрацию. Не применять изделие в местах с неблагоприятными условиями окружения, напыль, вода, влажность, вибрация и др. Рекомендуется использование контрольных инструментов в соответствии с характеристиками системы освещения.

## OBЪяснение ПРИМЕНЯЕМЫХ OБозначений и СИМВОЛОв

P1: Напряжение номинальное, частота.

P2: Максимальная мощность источника света.

P3: Лампа LED.

P4: Цокль / патрон.

P5: Изделие пыленепроницаемое. Защита от струящейся воды.

P6: Изделие выполнено в соответствии с Директивой Европейского Союза (ЕС).

P7: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.

P8: Можно применять внутри и снаружи помещений.

P9: I Клас В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняют также дополнительные средства безопасности, в качестве дополнительной защищающей цепи, к которой можно присоединить защитную цепь основного питающего устройства.

P10: Диапазон температуры окружающей среды, в которой может работать изделие.

P11: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории Европейского Союза.

P12: Продукт соответствует требованиям действующих в Великобритании (UK) стандартам.

P13: Товар соответствует требованиям действующих в Украине технических регламентов.

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ CEPEДЫ

Забойтесь о чистойе и окружающей среде. Рекомендуем сортировать отбросов.

P14: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрически и электронных приборов обомашенного обихода. Размещение таким образом изделия нельзя выкидывать собыновенным мусором, за что грозит штраф. Данное изделие может быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, если требуют специально формы переработки / восстановления с соответствующим оборудованием. Информация на тему пунктов в области расстояний между местами или продавцы оборудования данного типа. Использование оборудование можно также продавать, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибутором нашего изделия на данной территории.

## ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com

Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право внести изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

## ЦА

## ПРИЗНАЧЕНИЯ / ЗАСТОБУВАННЯ

Виріб призначений для застосування у житлових приміщеннях загального призначення.

## МОНТАЖ

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитись з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним. Схема монтажу: див. ілюстрацію. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. З'єднувальні проводи необхідно прокладати таким чином, щоб уникнути контакту з електричними виробами, що нагріваються. Уникати на тему пункту в області діаметру продукту між місцями або продавці обладнання даного типу. Використання обладнання можна також продавати, якщо нове изделие куплено в числі не більше, чm нове обладнання того ж виду. Вище перелічені правила стосуються території Європейського Союзу. В разі інших держав, слід дотримуватися прав, дійсних в даному державстві. Рекомендуємо контакт з дистрибутором нашого изделия на даній території.

## ФУНКЦИОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виріб використовується всередині і/або зовні приміщенні. У виріб можна застосовувати енергозощадні джерела світла.

## РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Використовувати тільки при включеному живленні. Не чирити виріб руками. Чистити лише м'якою сухою тканиною. Не використовувати для чистки засоби з абразивом. Виріб живить виключно номінально напругою, або у напругою з вказаного диапазону. У виріб використовується щеледа освітлення з вказаними у інструкції параметрами. Джерело світла нагрівається до високіх температур. Виріб може нагріватися до високіх температур. Не накривати виріб. Забезпечити доступ повітря. Всі проводи і елементи з'єднані зі світильником необхідно розташувати так, щоб уникнути контакти з елементами освітлювальної системи, що нагріваються. Регулювання напрямку освітлення і/або заміну джерела світла потрібно проводити після того, як виріб вистигне. Заміна джерела світла здійснюється після того, як виріб охолоне: див. ілюстрацію. Виріб заборонено використовувати у місцях зі шкідливими умовами, напів, тилі, бруд, вода, волога, вібрації тощо. Рекомендується провести перевірку підключення усіх дротів до світильника системи.

## ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТОВАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ

P1: Номинальна напруга, частота.

P2: Максимальна потужність джерела світла.

P3: Лампа LED.

P4: Цокль / патрон.

P5: Виріб пилонепроникний. Захист від водяних струменів.

P6: Виріб відповідає вимогам Директиви Європейського Союзу (ЄС). Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу.

P7: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.

P8: Використовується лише всередині і зовні приміщення.

P9: Клас I Виріб, у якого засобом захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, є додаткове захисне коло, що підключається до заземлення мережі живлення.

P10: Діапазон температури навколишнього середовища допустимий для виробу.

P11: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу.

P12: Товар відповідає вимогам нормативних документів, що застосовуються на території Великобританії.

P13: Продукція відповідає вимогам технічних регламентів, що діють в Україні

## ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Піклуйтеся про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи.

P14: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з інших відходими під зоргозом штрафувати виробки можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини. Ця виробки потребуєуть спеціальний опри переробки / регенерації / знещодження. Інформація щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосувати законоположення, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистрибутора на даній території.

## ЗАУВАЖЕННЯ І ВКАЗІВКИ

Не використовувати виріб для електричного живлення. Не використовувати виріб для живлення електричним струмом, тілесні травми та збитки іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продукту торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com.

Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки неогримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті www.kanlux.com.

## ПРИМІЧАННЯ / ПИТАННЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com

Kanlux SA ne nesie odgovornost za posledicia proizitichasaca od nesposazvanja na prezporacki na tazi instrukcija. Firma Kanlux SA zapazva pravoto si za vvedezhdenia na promeni v instrukcija - aktualnata versija e dostupna za izglezhanie v internetajta www.kanlux.com.

## ЛТ

## PASKIRTINI / TAUKYMAS

Gaminys skirtas vartoti buituose bendriems buitiniams tikslams ir poreikiams tenkinimi.

## MONTAVIMAS

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradedant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamas įgalybes. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtiną ypatingą atsargumą. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminyje yra atitinkami mechaniniai sujungimai ir tinkama būdų elektriki sąsaja. Prijungiant laidus turi būti išvėdinti tokiu būdu, kad nebūtų galimas jų susilietimas su sukontaktomis gaminto dalimis. Norint išlaikyti tinkamą IP laipsnį reikia laikytis parametrų, nurodytų laido šlėrsmeniu prieš įrenginio riebiokšlį šlėrsmens. Gaminys turi kontaktų apsauginę apvalią. Neįleiskite gaminyje esančių laidų, kyla elektros smūgio pavojus.

## FUNKCIONALNI BROUŽAJI

Gaminys skirtas vartoti padiduje ir/arba šiorėje. Gaminys gali būti taikomi energija taupantys šviesos šaltiniai.

## EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Konservavicius darbus reikia vykdyti atjungus maitinimą ir gaminiui atausius. Valyti tik švelniais ir sausa audiniais. Nevartoti cheminų valymo priemonių. Gaminį reikia maitinti tik nominalia lampa arba įlampomis nurodytame diapazone. Gaminiai reikia laikyti šviesos šaltiniu, kurių parametrai atitinka tuos nurodytus instrukcijoje. Šviesos šaltinis sušyla iki aukštos temperatūros. Gaminys gali įšilti iki aukštos temperatūros. Neleiskite gaminiui atausyti. Uždėdami gaminiui atausius, išvairkite gaminiui atausius. Visus laidus ir elementus bendradarbiaujanti su šviesuotu reikia įaisyti tokiu būdu, kad jie nesusilietų su susilietusiam spausėtimos gaminto dalimis. Švietimo krypties reguliavimą ir/arba šviesos šaltinio kėlimą atlikti gaminiui atausius. Šviesos šaltinio kėlimą atlikti gaminiui atausius. Žiūrėti iliustracijas. Gaminio nerodinti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos šv. dulkes, vanduo, drėgmė, vibracijos ir pan. Rekomenduojama patikrinti visų sujungimų ir apšvietimo sistemos elementu tinkamumą.

## VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS

P1: Nominali lampa, dalinis.

P2: Maksimali lampos šaltinio galia.

P3: LED lemputė.

P4: Galvutė / patronas.

P5: Dulkes nepalaidaus gaminy. Apsauga nuo vandens lioties.

P6: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.

P7: Simbolas reiškia minimalų atstumą koki gali turėti šviesuvas (jo šviesos šaltinis) nuo apšviečiamų vietų ir objektų.

P8: Galima vartoti patalpų viduje ir šiorėje. Gaminys gali būti taikomi energija taupantys šviesos šaltiniai. Neleiskite gaminiui atausyti. Uždėdami gaminiui atausius, išvairkite gaminiui atausius. Visus laidus ir elementus bendradarbiaujanti su šviesuotu reikia įaisyti tokiu būdu, kad jie nesusilietų su susilietusiam spausėtimos gaminto dalimis. Švietimo krypties reguliavimą ir/arba šviesos šaltinio kėlimą atlikti gaminiui atausius. Šviesos šaltinio kėlimą atlikti gaminiui atausius. Žiūrėti iliustracijas. Gaminio nerodinti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos šv. dulkes, vanduo, drėgmė, vibracijos ir pan. Rekomenduojama patikrinti visų sujungimų ir apšvietimo sistemos elementu tinkamumą.

P10: Razpon temperature okolja, na katero je lahko izpostavljen produkt.

P11: Potrdilo o skladnosti kvalitosti proizvodnje s standardi, ki so potrjeni na ozemlju carinske unije.

P12: Izbetelek izpolnjuje zahteve predpisov, ki veljajo v Veliki Britaniji (UK).

P13: Izbetelek izpol